



DATOS IDENTIFICATIVOS

Lingüística de Corpus

Materia	Lingüística de Corpus			
Código	V01M126V01102			
Titulación	Máster Universitario en Lingüística Aplicada			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	1	1c
Lingua de impartición	Castelán Galego			
Departamento	Tradución e lingüística			
Coordinador/a	García-Miguel Gallego, José María			
Profesorado	García-Miguel Gallego, José María			
Correo-e	gallego@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	Introdución á lingüística de corpus como unha metodoloxía empírica imprescindible para o estudo das linguas desde unha perspectiva multidisciplinar: gramática, lexicografía, sociolingüística, ensino e aprendizaxe de segundas linguas, etc.			

Resultados de Formación e Aprendizaxe

Código	
C2	Capacidade para comprender a diversidade teórica e metodolóxica das escolas lingüísticas.
C3	Capacidade para distinguir e aplicar axeitadamente os distintos métodos de investigación en lingüística.
C5	Capacidade para a selección axeitada de datos lingüísticos en función do método de investigación elixido.
C6	Coñecemento das principais áreas da lingüística aplicada.
C7	Capacidade para aplicar os coñecementos lingüísticos adquiridos aos problemas do mundo profesional (docencia, asesoramento e mediación lingüística, tradución, lexicografía, planificación lingüística).
C8	Obtención dun nivel de formación teórica que permita comprender e xulgar criticamente a bibliografía lingüística especializada.
C9	Capacidade para xestionar os recursos lingüísticos e a información lingüística para propósitos académicos e de investigación (identificación e acceso a bibliografía, utilización apropiada de recursos e equipamentos, utilización de tecnoloxía para rexistrar datos, manexo de bases de datos, etc.)
D1	Expresión correcta, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma.
D2	Dominio da expresión e a comprensión oral e escrita dun idioma estranxeiro.
D3	Utilización das ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.
D4	Desenvolvemento para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.
D5	Comprensión da importancia da cultura emprendedora e coñecemento dos medios ao alcance das persoas emprendedoras.
D6	Valoración crítica do coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.
D7	Asunción, como profesional e como cidadán/a, da importancia da aprendizaxe ao longo da vida.

Resultados previstos na materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe
---------------------------------	---------------------------------------

Coñecer a metodoloxía de traballo baseada en corpus.	C5 C7 C8 D2 D3 D4
Coñecer os requisitos que debe cumprir un corpus para ser unha mostra representativa dunha lingua.	C7 C8 D3 D4
Recoñecer e aplicar termos e conceptos fundamentais que se usan habitualmente no campo da lingüística de corpus.	C2 C3 C5 C7 D1 D3 D4 D5
Coñecer os diferentes tipos de corpus posibles, a súa clasificación en función de varios criterios, así como as fases necesarias para o seu desenvolvemento.	C2 C3 C5 C6 C8 D3 D4
Recoñecer e reflexionar sobre os principios, procedementos e técnicas usadas na lingüística de corpus en diversos campos profesionais.	C3 C5 C6 C7 C8 D4 D6 D7
Capacitar o alumnado para operar no tratamento automático da linguaxe.	C3 C6 C8 C9 D3 D4 D5 D7

Contidos

Tema	
1. Os corpus orais e escritos	Definición e tipos de corpus. A lingüística de corpus.
2. Deseño, elaboración e xestión de corpus lingüísticos	2.1 Compilación de corpus de textos escritos 2.2. Transcrición e anotación de discurso oral, signado ou multimedia 2.3 Codificación e anotación de corpus. Bases de datos
3. Explotación de corpus lingüísticos	3.1 Exploración e comparación de datos de corpus 3.2 Análise cuantitativa: Fundamentos de estatística.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Seminario	3	10	13
Traballo tutelado	0	70	70
Resolución de problemas	12	20	32
Lección maxistral	15	20	35

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Seminario	Dedicarase a facer un seguimento do traballo do alumno.
Traballo tutelado	Terá carácter obrigatorio e individual e nel aplicaranse contidos e/ou metodoloxía relativos á materia.

Resolución de problemas	Trátase de exercicios, traballos, comentarios... de carácter obrigatorio. Algúns deles poderán ter carácter non presencial.
Lección maxistral	Os profesores introducirán conceptos e saberes relacionados coa temática da materia, apoiándose en exercicios, comentarios.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Lección maxistral	Atención personalizada mediante tutorías individuais presenciais (preferentemente) ou mediante comunicación electrónica. Os/as estudantes con necesidades educativas especiais, sexan estas as que sexan, deben contactar co profesor da materia ao comezo do curso; para estudar a mellor maneira de adaptar a transmisión dos contidos ás súas necesidades particulares.
Traballo tutelado	Atención personalizada mediante tutorías individuais presenciais (preferentemente) ou mediante comunicación electrónica. Os/as estudantes con necesidades educativas especiais, sexan estas as que sexan, deben contactar co profesor da materia ao comezo do curso; para estudar a mellor maneira de adaptar a transmisión dos contidos ás súas necesidades particulares.
Resolución de problemas	Atención personalizada mediante tutorías individuais presenciais (preferentemente) ou mediante comunicación electrónica. Os/as estudantes con necesidades educativas especiais, sexan estas as que sexan, deben contactar co profesor da materia ao comezo do curso; para estudar a mellor maneira de adaptar a transmisión dos contidos ás súas necesidades particulares.

Avaliación

	Descrición	Cualificación	Resultados de Formación e Aprendizaxe
Traballo tutelado	Análise cuantitativa dun caso particular e/ou deseño, elaboración, codificación e anotación dun corpus (oral e/ou escrito) que permita avaliar a competencia do alumnado nas metodoloxías relacionadas coa materia	60	C6 D1 C7 D4 C8 D5 C9 D7
Resolución de problemas	Actividade en que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumnado debe desenvolver as solucións adecuadas ou correctas mediante a exercitación de rutinas, a aplicación de procedementos de transformación da información dispoñible e a interpretación dos resultados.	25	C3 D1 C6 D3 C8 D4 C9 D5
Lección maxistral	Valorarase a asistencia e participación nas clases	15	C3 C5 C7

Outros comentarios sobre a Avaliación

Na segunda convocatoria os estudantes poderán presentar unha nova versión dos traballos que non obtivesen o nivel suficiente. No caso de cualificación insuficiente nos apartados relacionados coa asistencia e participación, a nota do traballo constituirá o 100 % da cualificación final. Para os estudantes con dispensa de asistencia, a puntuación alcanzada polos traballos supoñerá o 100 % da nota final, tanto na primeira como na segunda oportunidade.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía Básica

Brezina, Vaclav, **Statistics in corpus linguistics: A practical guide**, 2018, Cambridge University Press,
Molina Mejía, Jorge Mauricio, **Lingüística computacional y de corpus**, Universidad de Antioquía (Colombia), 2021
Paquot, M. & Gries, S. (eds), **A Practical Handbook of Corpus Linguistics**, Springer, 2021
Rojo, Guillermo, **Introducción a la lingüística de corpus en español**, Routledge, 2021
Sierra Martínez, Gerardo, **Introducción a los corpus lingüísticos**, UNAM, México, 2017
Stefanowitsch, Anatol, **Corpus Linguistics: A guide to the methodology**, Language Science Press, 2020
Zufferey, Sandrine, **Introduction to corpus linguistics**, Wiley, 2020
García-Miguel, José M., **Lingüística de corpus: de los datos textuales a la teoría lingüística**, DOI: 10.36950/elies.2022.45.8848, 2022

Bibliografía Complementaria

Baker, Paul, Andrew Hardie & Tony McEnery, **A Glossary of Corpus Linguistics**, 2006,
Baker, Paul, **Contemporary Corpus Linguistics**, 2012,
Biber, Douglas, Susan Conrad & Randi Reppen, **Corpus Linguistics. Investigating Language Structure and Use**, 1998,
Cheng, Winnie, **Exploring Corpus Linguistics. Language in Action.**, 2012,
Desagulier, Guillaume, **Corpus linguistics and statistics with R: introduction to quantitative methods in linguistics**, 2017,
Egbert, JesseM; Larsson, Tove; Biber, Douglas, **Doing Linguistics with a Corpus: Methodological Considerations for the Everyday User**, Cambridge University Press, 2020

Gries, Stefan, **Quantitative Corpus Linguistics with R: A practical introduction**, 2009 (2ª ed: 2017),
Gries, Stefan, **Statistics for linguistics with R: a practical introduction**, 2013 (2ª ed.),
Hunston, Susan, **Corpora in Applied Linguistics**, 2002,
Jones, Christian & Daniel Waller, **Corpus Linguistics for grammar: a guide for research**, 2015,
Litosseliti, Lia (ed.), **Research Methods in Linguistics**, 2010,
Lüdeling, Anke & Merja Kytö (eds), **Corpus Linguistics: An international handbook**, 2008-2009,
McEnery, Tony & Andrew Hardie, **Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice**, 2012,
McEnery, Tony, Richard Xiao & Yukio Tono, **Corpus-based Language Studies. An advanced resource book**, 2006,
O'Keeffe, Anne & Michael McCarthy (ed.), **The Routledge Handbook of Corpus Linguistics**, 2010,
Parodi, Giovanni; Cantos, Pascual; Howe, Chad, **Lingüística de corpus en español / The Routledge Handbook of Spanish Corpus Linguistics**, Routledge, 2022
Rasinger, Sebastian, **Quantitative Research in Linguistics. An introduction**, Bloomsbury, 2013
Sardinha, Tony Berber, **Lingüística de Corpus**, 2004
Sinclair, John, **Corpus, Concordance, Collocation**, 1991,
Teubert, Wolfgang & Anna Cermáková, **Corpus linguistics: a short introduction.**, 2007,
Teubert, Wolfgang & Ramesh Krishnamurthy (eds), **Corpus Linguistics. Critical Concepts in Linguistics**, 2007,
Tognini-Bonelli, Elena, **Corpus Linguistics at Work.**, 2001,
Weisser, Martin, **Practical corpus linguistics: an introduction to corpus-based language analysis**, 2016,
Wynne, Martin (ed.), **Developing Linguistic Corpora: a Guide to Good Practice**, 2005,
Levshina, Natalia, **How to do linguistics with R: data exploration and statistical analysis**, J.Benjamins, 2015

Recomendaciones